



LE PORTRAIT DE M.^{RE} JEAN BAPTISTE DE LA SALLE
Prêtre, Docteur, en Théologie, et Instituteur, des Frères des Écoles Chrétiennes.

Nous pouvons à bon droit estimer que ce portrait reproduit fidèlement les traits du Fondateur. En effet, les Frères qui l'avaient bien connu choisirent cette gravure pour illustrer la première édition de la "Vie" par Blain (1733). Jean-Baptiste Scotin exécuta cette œuvre d'après un premier tableau peint par Léger, et aujourd'hui perdu.

We can legitimately claim that this painting faithfully reproduces the traits of the Founder. In effect, the Brothers who had known him well chose this for inclusion in the first edition of his "Life" by Blain in 1733. Jean-Baptiste Scotin produced this work from a first portrait painted by Léger, and which is now lost.

Quizá sea éste, el retrato más fiel. Los Hermanos que habían conocido bien al Fundador eligieron esta lámina para ilustrar la primera edición de la "Vida" de Blain en 1733. Jean-Baptiste Scotin ejecutó este retrato a partir de un cuadro pintado por Léger y que hoy se ha perdido.

Possiamo giustamente ritenere che il ritratto riproduce fedelmente i tratti del Fondatore. Infatti i Fratelli cho lo avevano ben conosciuto scelsero questa incisione per illustrare la prima edizione della "Vita" di Blain (1733). G.B. Scotin eseguì questa opera da un primo quadro dipinto dal Léger, e oggi perduto.